



CAS S.R.L. Sibiu Romania

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

180217701
5008864663

Repeat printout

228565

Delivery note

No.: 83118233 / ExtNo:

Date: 21.12.2018

Page: 1 of 1 Pages

Telephone:

Contact:

Ana M. Stanculescu

Telefax:

Customer no.:

499151

Vendor no./Index

91022768 /

Sold to:

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

70026 MODUGNO BARI

ITALY

Planned goods issue date: 21.12.2018

Your order no.: 550003571901

Our order no.: 30052444

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500080900	A2C7376891000		252	617.400	0.000
	TCU DCT DCT250_2 type E		ST	KG	
	Country of origin: RO				
TBA-501559	9860000000200		4	27.200	0.000
	pallet ESD RE Getrag PP		ST	KG	
TBA-501558	9860000000300		4	8.000	0.000
	cover ESD RE Getrag PP D		ST	KG	
TBA-501557	9860000000100		36	165.600	0.000
	tray ESD Getrag DKG		ST	KG	
	Total	4		818.200	0.000
				KG	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 252

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO

Data controllo: 28/12/2018

Firma

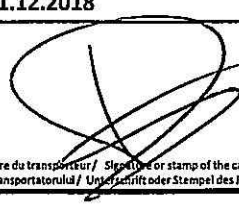
Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems
S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code: RO 17679640
VAT-No.: RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Haga

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR: RO49INGB0002008166820711
USD: RO92INGB0002008166824011
RON: RO03INGB0002008166828911

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA		6. Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) SCHWEITZER Auto: AB 36 CYK/ AB 97 CYK	
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari ITALY		7. Transporteurs successifs / Successive carriers Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Réçu et acceptation Receipt and Acceptance Date Signature AUTODANA GROUP S.R.L. J01/2014-1111, RO 18517892 Sebes, Str. Ciocărliei, Nr:8 JAN ALPA - ROMANIA	
3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place 550018 SIBIU Pays / Country ROMANIA Date Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		8. Réserves et observations du transporteur (ors de la prise en charge de la marchandise) Carrier's reservations and observations on taking over the goods	
4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place 70026 Modugno Bari Pays / Country Italy Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Plant: 100 Unloading point: 14248		9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Delivery note: 83118233-	
10. Marques et numéros Marks and Nos Pe 4 paleti, in 36 tavite plastic, 4 capace plastic: - 252 unitati electronice de control TOTAL: 4		11. Nombre de colis Number of packages 8708 12. Mode d'emballage Method of packing 13. Nature de la marchandise Nature of the goods 14. Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg 818 Kg 15. Cubaj, m³ Umlang in m³ 818 Kg	
16. Convention particulière entre l'expéditeur et le transporteur Special agreement between the sender and the carrier EU GOODS / EG WARE Free circulation / Freie Bewegung Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Turcanu Razvan Date: 21.12.2018 Position: Operator Shipping Signature/Unterschrift:		17. A payer par To be paid by: Expéditeur Sender Destinataire Consignee Prix de transport Carriage charges Frais accessoires Supplementary charges Droits de douane Customs duties Autres frais Other charges	
18. Autres indications utiles Other useful particulars FCA Sibiu		19. Remboursement Cash on delivery	
20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR) Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport International de mărfuri pe sosele (CMR)			
21. Încheiată Ausgefertigt in SIBIU Le / on 21.12.2018		24. Marchandises reçues / Goods received / Marfuri recepționate / Gut empfangen Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure AGEL S.R.L. Str. Ciclamini, nr. 4 - 70026 Modugno (BA)	
22. Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender / Semnătura sau stampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders 		23. Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier / Semnătura sau stampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers 	
Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier Consegnata con riserva di qualità e quantità			

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 91022768

3) Speditionsauftrags-Nr.

1488568 01488568

4) Nr. Versender beim Versandspediteur

Continental Automotive
Systems S.R.L.
Salzburger Strasse 8

550018 Sibiu

5) Beladestelle

Versandstelle Sibiu

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

1488568

11) Empfänger

12) Kunden-Nr. 499151

IT04886850728

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari

14) Anliefer-/Abladestelle

14248

SPEDITIONSAUFTRAG

6) Datum

21.12.2018

7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr. 364019

Schweitzer GmbH
Internationale Spedition KG
Carl Benz Str. 23
71634 Ludwigsburg

Telefon

Telefax

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

16) Eintreff-Datum 21.12.18 17) Eintreff-Zeit 00:00

18) Zeichen und Nr.
Lieferschein-Nr.

19) Anz. 20) Verpackung

21) 22) Inhalt
SF

23) Lademittel-
gewicht in KG 24) Brutto-

83118233

4 TBA-501559 0 2500080900
4 TBA-501558 0
36 TBA-501557 0

201 818
201 818
201 818

(25) Summe

4

26) Rauminhalt cdm/Lademeß 0,00 m³

Summen

201

818

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur

32) Warenwert für SVS/RVS

33) Verzichtskunde

34) Versender-Nachnahme

Frei Frachtf

EUR

VERZICHTSKUNDE

EUR

35) Anlagen

36) Auftr.-Nr. Kunde

37) Kont.

38) Transportmittel-Nr. AB97CYK

39) LKW-Code

40) Versandart

41) Abr.schl.

42) Empfangsbestätigung, des Warenempfängers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten

28 DIC 2018

43) Übernahmebestätigung des Fahrers

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen

Firmenstempel/Unterschrift

Datum

21.12.2018

Uhrzeit

Unterschrift

44) Die Sendung enthält

Euro-Flach-Pal.(FP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

davon getauscht

Euro-Flach-Pal.(FP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).

Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.